

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE K VÝROBKU

ČEŠTINA | Petrolejová lampa LUNA | Číslo produktu: 20005029 | EAN: 8591158050297

UPOZORNĚNÍ: Lampa používá hořlavé palivo. Hrozí požár, popálení, pořezání střepey a únik paliva.

1. Identifikace výrobku

Název výrobku: Petrolejová lampa LUNA.

Číslo produktu: 20005029; EAN: 8591158050297.

Materiál: sklo, kov. Výška: 14,5 cm. Součástí je skleněný cylindr, kovový strojek, knot a skleněná nádobka na olej.

2. Určené použití

Lampa je určena pro dekorativní a běžné svícení v domácnosti, na chalupě nebo jako pietní svítidlo. Petrolejový olej není součástí balení. Používejte pouze palivo určené výrobcem paliva pro lampy a vždy dodržujte jeho označení a pokyny.

3. Bezpečné použití

- Před zapálením umístěte lampu na rovný, stabilní a nehořlavý povrch, mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není sklo, knot, kovový strojek nebo nádobka poškozená. Poškozenou lampu nepoužívejte.
- Lampu doplňujte pouze zhasnutou a zcela vychladlou. Při doplňování paliva zabraňte rozlití; rozlité palivo ihned setřete.
- Zapalujte knot opatrně. Hořící lampu nepřenášejte, nenaklánejte ani nenechávejte bez dozoru.
- Udržujte bezpečnou vzdálenost od záclon, textilií, papíru a jiných hořlavých materiálů. Nezakrývejte cylindr ani neomezujte proudění vzduchu.
- Při zhasínání postupujte podle ovládání knotu. Před manipulací, čištěním nebo doplněním paliva nechte lampu zcela vychladnout.

4. Riziko popálení, požáru a rozbití

- Při provozu se zahřívá cylindr, hořák a kovové části. Nedotýkejte se jich holou rukou.
- Sklo je křehké. Chraňte lampu před pádem, nárazem a náhlými změnami teplot.
- V případě rozbití se střepey nedotýkejte holými rukama. Použijte ochranné rukavice, střepey opatrně seberte a bezpečně zlikvidujte.
- Při vzniku požáru nepoužívejte vodu na hořící palivo; postupujte podle pokynů pro použité palivo a v případě nebezpečí volejte hasiče.

5. Čištění a skladování

- Čistěte pouze vychladlou a prázdnou lampu. Vnější části otřete jemným hadříkem. Nepoužívejte abrazivní prostředky.
- Skladujte ve svislé poloze, v suchu, mimo zdroje tepla a slunečního záření. Palivo skladujte odděleně podle jeho návodu.

6. Likvidace

- Nepoužitou nebo poškozenou lampu likvidujte podle místních pravidel pro sklo a kov. Zbytky paliva a kontaminované materiály likvidujte podle pokynů na obalu paliva; nevylévejte je do odpadu ani kanalizace.

7. Výrobce a kontaktní údaje

Petr Prokeš s.r.o., Kolínská 435, CZ-285 04 Uhlířské Janovice, Česká republika.

E-Mail: info@prokesglass.cz | Tel.: +420 327 542 690 | IČO: 210 39 259 | DIČ: CZ21039259.

Document date: 6 July 2026 | Product safety information supplied in accordance with EU Regulation (EU) 2023/988 (GPSR).

PRODUKTSICHERHEITSINFORMATIONEN

DEUTSCH | Petroleumlampe LUNA | Artikelnummer: 20005029 | EAN: 8591158050297

ACHTUNG: Die Lampe verwendet brennbaren Brennstoff. Es besteht Brand-, Verbrennungs-, Schnitt- und Auslaufgefahr.

1. Produktidentifikation

Produktbezeichnung: Petroleumlampe LUNA.

Artikelnummer: 20005029; EAN: 8591158050297.

Material: Glas, Metall. Höhe: 14,5 cm. Enthalten sind Glaszylinder, Metallbrenner mit Dochtverstellung, Docht und Glasbehälter für Öl.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Lampe ist für dekorative und übliche Beleuchtung im Haushalt, in Ferienhäusern oder als Grablicht bestimmt. Petroleumöl ist nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie nur Brennstoff, der laut Kennzeichnung für Lampen geeignet ist, und befolgen Sie stets dessen Anweisungen.

3. Sichere Verwendung

- Stellen Sie die Lampe vor dem Anzünden auf eine ebene, stabile und nicht brennbare Fläche, fern von Kindern und Haustieren.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung Glas, Docht, Brenner und Behälter auf Schäden. Verwenden Sie keine beschädigte Lampe.
- Befüllen Sie die Lampe nur im erloschenen und vollständig abgekühlten Zustand. Verschütteten Brennstoff sofort entfernen.
- Zünden Sie den Docht vorsichtig an. Eine brennende Lampe nicht tragen, nicht kippen und nie unbeaufsichtigt lassen.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu Vorhängen, Textilien, Papier und anderen brennbaren Materialien. Den Zylinder nicht abdecken und die Luftzufuhr nicht einschränken.
- Zum Löschen die Dochtverstellung verwenden. Vor Handhabung, Reinigung oder Nachfüllen vollständig abkühlen lassen.

4. Verbrennungs-, Brand- und Bruchgefahr

- Zylinder, Brenner und Metallteile werden während des Betriebs heiß. Nicht mit bloßen Händen berühren.
- Glas ist zerbrechlich. Vor Sturz, Stoß und plötzlichen Temperaturwechseln schützen.
- Scherben nicht mit bloßen Händen berühren. Schutzhandschuhe verwenden, vorsichtig aufsammeln und sicher entsorgen.
- Bei einem Brand kein Wasser auf brennenden Brennstoff gießen; die Hinweise des verwendeten Brennstoffs beachten und bei Gefahr die Feuerwehr rufen.

5. Reinigung und Lagerung

- Nur die abgekühlte und entleerte Lampe reinigen. Außenflächen mit einem weichen Tuch abwischen. Keine Scheuermittel verwenden.
- Aufrecht, trocken, fern von Wärmequellen und Sonneneinstrahlung lagern. Brennstoff getrennt und gemäß dessen Anleitung lagern.

6. Entsorgung

- Nicht mehr verwendbare oder beschädigte Lampen gemäß örtlichen Regeln für Glas und Metall entsorgen. Brennstoffreste und kontaminierte Materialien nach den Angaben auf der Brennstoffverpackung entsorgen; nicht in Abfall oder Kanalisation gießen.

7. Hersteller und Kontakt

Petr Prokeš s.r.o., Kolínská 435, CZ-285 04 Uhlířské Janovice, Česká republika.

E-Mail: info@prokesglass.cz | Tel.: +420 327 542 690 | IČO: 210 39 259 | USt-IdNr.: CZ21039259.

Document date: 6 July 2026 | Product safety information supplied in accordance with EU Regulation (EU) 2023/988 (GPSR).

PRODUCT SAFETY INFORMATION

ENGLISH | LUNA kerosene lamp | Product number: 20005029 | EAN: 8591158050297

WARNING: The lamp uses flammable fuel. Risk of fire, burns, cuts from glass, and fuel leakage.

1. Product identification

Product name: LUNA kerosene lamp.

Product number: 20005029; EAN: 8591158050297.

Material: glass, metal. Height: 14,5 cm. The set includes a glass chimney, metal burner with wick control, wick, and glass oil reservoir.

2. Intended use

The lamp is intended for decorative and ordinary household lighting, use in cottages, or as a memorial lamp. Lamp oil is not included. Use only fuel that is labelled by its manufacturer as suitable for lamps and follow all fuel instructions.

3. Safe use

- Before lighting, place the lamp on a flat, stable, non-combustible surface, out of reach of children and pets.
- Before each use, check the glass, wick, burner and reservoir for damage. Do not use a damaged lamp.
- Refill only when the lamp is extinguished and completely cool. Prevent spills and wipe up any spilled fuel immediately.
- Light the wick carefully. Do not carry or tilt a burning lamp and never leave it unattended.
- Keep a safe distance from curtains, textiles, paper and other flammable materials. Do not cover the chimney or restrict airflow.
- Extinguish using the wick control. Allow the lamp to cool completely before handling, cleaning or refilling.

4. Burn, fire and breakage risk

- The chimney, burner and metal parts become hot during use. Do not touch them with bare hands.
- Glass is fragile. Protect the lamp from falls, impacts and sudden temperature changes.
- Do not handle broken glass with bare hands. Use protective gloves, collect shards carefully, and dispose of them safely.
- In case of fire, do not use water on burning fuel; follow the instructions for the fuel used and call the fire service in an emergency.

5. Cleaning and storage

- Clean only when the lamp is cool and empty. Wipe exterior parts with a soft cloth. Do not use abrasive cleaners.
- Store upright in a dry place, away from heat sources and sunlight. Store fuel separately according to its instructions.

6. Disposal

- Dispose of unusable or damaged lamps according to local rules for glass and metal. Dispose of fuel residue and contaminated materials according to the fuel label; do not pour them into waste or drains.

7. Manufacturer and contact details

Petr Prokeš s.r.o., Kolínská 435, CZ-285 04 Uhlířské Janovice, Česká republika.

E-Mail: info@prokesglass.cz | Tel.: +420 327 542 690 | IČO: 210 39 259 | VAT ID: CZ21039259.

Document date: 6 July 2026 | Product safety information supplied in accordance with EU Regulation (EU) 2023/988 (GPSR).

INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE PRODUKTU

POLSKI | Lampa naftowa LUNA | Numer produktu: 20005029 | EAN: 8591158050297

UWAGA: Lampa wykorzystuje łatwopalne paliwo. Ryzyko pożaru, oparzenia, skaleczenia szkłem i wycieku paliwa.

1. Identyfikacja produktu

Nazwa produktu: Lampa naftowa LUNA.

Numer produktu: 20005029; EAN: 8591158050297.

Materiał: szkło, metal. Wysokość: 14,5 cm. Zestaw obejmuje szklany cylinder, metalowy palnik z regulacją knota, knot i szklany zbiornik na olej.

2. Przeznaczenie

Lampa jest przeznaczona do dekoracyjnego i zwykłego oświetlenia w domu, na działce lub jako lampa pamiątkowa. Olej do lamp nie jest częścią zestawu. Używaj wyłącznie paliwa oznaczonego przez producenta jako przeznaczone do lamp i zawsze przestrzegaj jego instrukcji.

3. Bezpieczne użytkowanie

- Przed zapaleniem ustaw lampę na równej, stabilnej i niepalnej powierzchni, poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.
- Przed każdym użyciem sprawdź szkło, knot, palnik i zbiornik pod kątem uszkodzeń. Nie używaj uszkodzonej lampy.
- Uzupełniaj paliwo wyłącznie w zgaszonej i całkowicie ostudzonej lampie. Unikaj rozlania i natychmiast usuń rozlane paliwo.
- Zapał knot ostrożnie. Nie przenoś ani nie przechylaj palącej się lampy i nigdy nie pozostawiaj jej bez nadzoru.
- Zachowaj bezpieczną odległość od zasłon, tekstyliów, papieru i innych materiałów łatwopalnych. Nie zasłaniaj cylindra ani nie ograniczaj przepływu powietrza.
- Gaś lampę regulacją knota. Przed przenoszeniem, czyszczeniem lub uzupełnieniem paliwa pozostaw ją do całkowitego ostygnięcia.

4. Ryzyko oparzenia, pożaru i stłuczenia

- Cylinder, palnik i metalowe części nagrzewają się podczas pracy. Nie dotykaj ich gołymi rękami.
- Szkło jest kruche. Chroń lampę przed upadkiem, uderzeniem i nagłymi zmianami temperatury.
- Nie dotykaj odłamków gołymi rękami. Użyj rękawic ochronnych, ostrożnie zbierz szkło i bezpiecznie je zutylizuj.
- W razie pożaru nie używaj wody do palącego się paliwa; postępuj zgodnie z instrukcją użytego paliwa, a w sytuacji zagrożenia wezwij straż pożarną.

5. Czyszczenie i przechowywanie

- Czyść wyłącznie ostudzoną i pustą lampę. Zewnętrzne części wycieraj miękką ściereczką. Nie używaj środków ściernych.
- Przechowuj pionowo, w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i światła słonecznego. Paliwo przechowuj oddzielnie zgodnie z jego instrukcją.

6. Utylizacja

- Nieużywaną lub uszkodzoną lampę zutylizuj zgodnie z lokalnymi zasadami dla szkła i metalu. Pozostałości paliwa i zanieczyszczone materiały utylizuj zgodnie z etykietą paliwa; nie wylewaj ich do odpadów ani kanalizacji.

7. Producent i dane kontaktowe

Petr Prokeš s.r.o., Kolínská 435, CZ-285 04 Uhlířské Janovice, Česká republika.

E-Mail: info@prokesglass.cz | Tel.: +420 327 542 690 | IČO: 210 39 259 | NIP UE: CZ21039259.

Document date: 6 July 2026 | Product safety information supplied in accordance with EU Regulation (EU) 2023/988 (GPSR).

INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI VÝROBKU

SLOVENČINA | Petrolejová lampa LUNA | Číslo produktu: 20005029 | EAN: 8591158050297

UPOZORNENIE: Lampa používa horľavé palivo. Hrozí požiar, popálenie, porezanie sklom a únik paliva.

1. Identifikácia výrobku

Názov výrobku: Petrolejová lampa LUNA.
Číslo výrobku: 20005029; EAN: 8591158050297.
Materiál: sklo, kov. Výška: 14,5 cm. Súčasťou je sklenený cylinder, kovový horák s ovládaním knôtu, knot a sklenená nádobka na olej.

2. Určené použitie

Lampa je určená na dekoratívne a bežné svietenie v domácnosti, na chate alebo ako pietne svetidlo. Lampový olej nie je súčasťou balenia. Používajte iba palivo, ktoré je výrobcom označené ako vhodné do lám, a dodržiavajte jeho pokyny.

3. Bezpečné používanie

- Pred zapálením postavte lampu na rovný, stabilný a nehorľavý povrch mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Pred každým použitím skontrolujte sklo, knot, horák a nádobku. Poškodenú lampu nepoužívajte.
- Palivo doplňajte iba do zhasnutej a úplne vychladnutej lampy. Zabráňte rozliatiu a rozliate palivo okamžite utrite.
- Knot zapalujte opatrne. Horiacu lampu neprenášajte, nenakláňajte ani nenechávajte bez dozoru.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od záclon, textílií, papiera a iných horľavých materiálov. Cylinder nezakrývajte ani neobmedzujte prúdenie vzduchu.
- Lampu zhasínajte ovládaním knôtu. Pred manipuláciou, čistením alebo doplnením paliva ju nechajte úplne vychladnúť.

4. Riziko popálenia, požiaru a rozbitia

- Cylinder, horák a kovové časti sa počas používania zahrievajú. Nedotýkajte sa ich holou rukou.
- Sklo je krehké. Chráňte lampu pred pádom, nárazom a náhlymi zmenami teploty.
- Črepín sa nedotýkajte holými rukami. Použite ochranné rukavice, črepiny opatrne pozbierajte a bezpečne zlikvidujte.
- Pri požiaru nepoužívajte vodu na horiace palivo; postupujte podľa pokynov pre použité palivo a v prípade nebezpečenstva volajte hasičov.

5. Čistenie a skladovanie

- Čistite iba vychladnutú a prázdnu lampu. Vonkajšie časti utrite jemnou handričkou. Nepoužívajte abrazívne prostriedky.
- Skladujte vo zvislej polohe, v suchu, mimo zdrojov tepla a slnečného žiarenia. Palivo skladujte oddelene podľa jeho návodu.

6. Likvidácia

- Nepoužiteľnú alebo poškodenú lampu likvidujte podľa miestnych pravidiel pre sklo a kov. Zvyšky paliva a kontaminované materiály likvidujte podľa označenia paliva; nevyliievajte ich do odpadu ani kanalizácie.

7. Výrobca a kontaktné údaje

Petr Prokeš s.r.o., Kolínská 435, CZ-285 04 Uhlířské Janovice, Česká republika.
E-Mail: info@prokesglass.cz | Tel.: +420 327 542 690 | IČO: 210 39 259 | IČ DPH: CZ21039259.

Document date: 6 July 2026 | Product safety information supplied in accordance with EU Regulation (EU) 2023/988 (GPSR).

TERMÉKBIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

MAGYAR | LUNA petróleumlámpa | Termékszám: 20005029 | EAN: 8591158050297

FIGYELMEZTETÉS: A lámpa gyúlékony üzemanyagot használ. Tűz, égési sérülés, üvegvasítás és üzemanyag-szivárgás veszélye áll fenn.

1. A termék azonosítása

Termék neve: LUNA petróleumlámpa.

Termékszám: 20005029; EAN: 8591158050297.

Anyag: üveg, fém. Magasság: 14,5 cm. A készlet üveg lámpakéményt, kanócallítású fém égőt, kanócot és üveg olajtartályt tartalmaz.

2. Rendeltetészerű használat

A lámpa háztartási, dekorációs, nyaralóban történő vagy emléklámpaként való használatra készült. Lámpaolaj nem tartozék. Kizárólag a gyártó által lámpákhoz alkalmasnak jelölt üzemanyagot használjon, és tartsa be annak utasításait.

3. Biztonságos használat

- Meggyújtás előtt a lámpát sík, stabil, nem éghető felületre helyezze, gyermekektől és háziállatoktól távol.
- Minden használat előtt ellenőrizze az üveget, kanócot, égőt és tartályt. Sérült lámpát ne használjon.
- Üzemanyagot csak eloltott és teljesen lehűlt lámpába töltsön. Kerülje a kiömlést, és a kifolyt üzemanyagot azonnal törölje fel.
- A kanócot óvatosan gyújtsa meg. Égő lámpát ne hordozzon, ne döntse meg, és soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Tartson biztonságos távolságot függönyöktől, textíliáktól, papírtól és más gyúlékony anyagoktól. Ne takarja le a lámpakéményt, és ne akadályozza a levegő áramlását.
- A lámpát a kanócallítóval oltsa el. Kezelés, tisztítás vagy utántöltés előtt hagyja teljesen lehűlni.

4. Égési, tűz- és törésveszély

- A lámpakémény, az égő és a fémrészek használat közben felforrósodnak. Ne érintse meg pusztá kézzel.
- Az üveg törékeny. Óvja a lámpát leeséstől, ütődéstől és hirtelen hőmérséklet-változástól.
- Az üvegszilánkokat ne érintse meg pusztá kézzel. Használjon védőkesztyűt, óvatosan gyújtsa össze, és biztonságosan ártalmatlanítsa.
- Tűz esetén ne használjon vizet az égő üzemanyagra; kövesse az üzemanyag utasításait, és veszély esetén hívja a tűzoltókat.

5. Tisztítás és tárolás

- Csak lehűlt és üres lámpát tisztítson. A külső részeket puha kendővel törölje át. Ne használjon súrolószereket.
- Függőleges helyzetben, száraz helyen, hőforrásoktól és napfénytől távol tárolja. Az üzemanyagot külön, a saját utasításai szerint tárolja.

6. Ártalmatlanítás

- A használhatatlan vagy sérült lámpát a helyi üveg- és fémhulladékra vonatkozó szabályok szerint ártalmatlanítsa. Az üzemanyag-maradékot és szennyezett anyagokat az üzemanyag címkéje szerint kezelje; ne öntse a hulladékba vagy csatornába.

7. Gyártó és elérhetőségek

Petr Prokeš s.r.o., Kolínská 435, CZ-285 04 Uhlířské Janovice, Česká republika.

E-Mail: info@prokesglass.cz | Tel.: +420 327 542 690 | IČO: 210 39 259 | EU adószám: CZ21039259.

Document date: 6 July 2026 | Product safety information supplied in accordance with EU Regulation (EU) 2023/988 (GPSR).